

活現華人加國紮根點滴 華史壁畫成華埠新景點

【明報專訊】位於華埠溫哥華洪門會館大樓外牆的「華人歷史壁畫」昨日揭幕，3幅以華裔先人珍貴歷史照片為臨摹的壁畫，其中人物栩栩如生，彷彿歷史倒流，將百年前先人來到異鄉，落地生根的生活面貌完整呈現，現在成為到訪華埠不能錯過的重要景點。



▲來賓昨日為壁畫揭幕剪綵，溫哥華中華會館理事長鄭宗勳（左1），洪門機構主委鄭炯光（左2）、市議員雷健華（左3）、市議員鄭文宇（右4）、華埠商會主席林華澤（右3），及畫家程樹人（右1）。

「華人歷史壁畫」揭幕，是為慶祝華埠125周年的一項計劃，計劃由溫哥華市政府、華埠商會及洪門會館共同推動。

「華人歷史壁畫」是由本地畫家程樹人，根據所取得先人在溫哥華生活的舊照片，臨摹完成，其中一幅畫作主角的孫子阮長丁，昨日特別帶來舊照原本，與壁畫合照。

阮長丁表示，照片中穿着清裝、與家人合照的人，正是他的祖母，能夠將這張家族歷史照片，製作成壁畫，他和家族的後人皆深感榮幸，看到壁畫中的祖母，比看真實照片更令他感動。

畫家程樹人說，透過這3幅華人歷史壁畫，他希望能夠將華人自強自立、堂堂正正的精神，



▲看到壁畫完成，程樹人比誰都開心。

向後代子孫傳達，同時也藉此來寓意已歷百年的華埠，能夠生生不息，永保青春。

程樹人說，他從7月開始至8月10日，每天都在哥倫比亞街（Columbia St.）490號洪門會館大樓的牆上作畫，這次歷史壁畫不單吸引華人，也同時吸引遊客在此駐足，令他感到在這段期間的辛苦都是值得的。



阮長丁（左）與姑姑Susie帶著祖母的舊照與壁畫合照。（張伶鈺攝）



台灣文化節主辦單位與來賓合影。（張伶鈺攝）

進駐藝術館 9月揭幕 台灣文化節免費進場

【明報專訊】即將於9月4日至6日登場的台灣文化節，今年將搬到溫哥華市中心格蘭護街（Granville St.）600至700號路段舉行，主舞台設在溫哥華藝術館（Vancouver Art Gallery）廣場。今年的台灣文化節是首度免費讓觀眾入場，預計可吸引10萬人參加。

台灣文化節執行總監吳權益指出，台灣文化節今年主題為「跨界」（Crossover），像邀請包括台灣金曲獎得主「1976」等7大台灣獨立樂團與加拿大本地樂團一起參加演出的「北國吶喊」演唱會環節，靈感來自台灣墾丁「春天吶喊」音樂，亞洲搖滾樂團及本地樂團能夠同台表演，即是一種「跨界」。

在9月5日，來自台灣及加拿大10個搖滾樂團將在此互颯歌藝，接力吶喊9小時。

去年因為莫拉克風災，取消到來溫哥華參加演出的台灣高雄五福國小民俗表演隊，今年再受邀到溫哥華表演，此外，台灣知名「亦宛然掌中劇團」也將在文化節中演出，過去受歡迎的台灣小吃，今年攤位設在格蘭護街700號路段，及溫哥華藝術館前。

台灣文化節昨日記者會中，邀請模特兒展示



▲陳姿穎（左）與穿着她設計晚禮服的模特兒合照。

►黃家祥設計的大露背台灣花布禮服。（張伶鈺攝）

陳姿穎、黃家祥及徐秋宜3名台灣設計師的服裝，為文化節環節「島國邂逅」服裝秀進行熱身。

台灣文化節共同主辦單位還包括慈濟加拿大分會，慈濟加拿大分會副執行長郭保泰指出，這次在會場會有慈濟義工協助垃圾分類，傳達環保理念，希望為愛護地球盡一份心。

助泥石流災民 社團合力募捐賑甘肅

【明報專訊】加拿大西北同鄉會昨日與本地華人社團，共同發起為中國甘肅省舟曲泥石流災民募捐活動，呼籲公眾積極行動起來，讓大愛的精神跨越海洋，把溫暖和希望送到受災民眾身邊。

加拿大西北同鄉會會長、本那比市學務委員王白進表示，此次災情不容樂觀，已經有1100多人死亡，600多人失蹤。本地華人華僑特別關注災民們的安危，多個社團一起發動募捐，就是希望能將愛心匯聚起來，盡最大努力支持救災。

加拿大紅十字會代表袁薇稱，紅十字會以最快速度特設出捐款熱線和網站，也保障善款能及時有效地送往災區。她呼籲各社團、民眾能廣獻愛心，把溫暖和希望送到受災民眾身邊。

中國駐溫哥華總領事館領事陳婉對本地社團積極救災表示感謝，稱這是大愛無疆和功德無量的善舉，他還說「中華民族血濃於水，一方有難，八方支援！大家永遠是骨肉相連！」

加拿大紅十字會特設出捐款熱線和賬戶，民眾可瀏覽 www.redcross.ca 或致電 1-800-418-1111 捐助善款。



右5起陳巍、王白進、袁薇以及各個社團代表們手拉手，呼籲民眾積極行動起來，把溫暖和希望送到受災民眾身邊。（熊澤廷攝）

搜索引擎推廣生意英文講座

【明報專訊】中僑商業及經濟發展於本月31日（星期二），下午1時至3時舉辦「網絡搜索引擎對生意推廣的價值」英語講座。特邀搜索引擎專家講解網絡搜索引擎工具在商業推廣中的重要性，了解相關有用的信息和輔助工

具，助吸引更多潛在的目標商戶，並更好地推廣生意。

費用：中僑商業中心「亞太經貿發展」會員免費，非會員每人30元。講座報名電話：604-639-5585。

健身舞太極扇舞班

【明報專訊】Mt. Pleasant Community Centre於9月29日起逢星期三及10月1日起逢星期五，開辦中國健身舞、太極扇舞班，歡迎對舞蹈有興趣的朋友報名參加學習。查詢電話：英文Darwyn：604-257-3072，中文Hellen：604-808-8799。

遺囑不動產國語講座

【明報專訊】中僑菲沙服務中心於本月19日，下午1時30分至3時30分，舉行「遺囑與不動產」國語講座，內容包括：最新要更改的遺產和遺囑法、如何留下財富給子女而不是麻煩及欠稅，如何運用信託作財產規劃及轉移等。查詢報名電話：604-324-1900。

中國、台灣、日本配送到府

ICEWINE冰酒 VQA認證 堅持品質 藍莓酒

鷺島典藏 當紅不讓

鷺島酒莊

www.luluslandwinery.com
16880 Westminster Hwy., Richmond, B.C.
Tel: 604-232-9839 Fax: 604-232-9836
info@luluslandwinery.com

2010冬奧中國之家

Lulu Island Winery

OPEN DAILY 10:00am-6:30pm
www.luluslandwinery.com

漢記申請債務重組

繼續營業並尋海外注資

【明報專訊】大溫老牌中餐館漢記麵家日前向卑詩最高法院破產法庭提出「提案意願通知書」的申請，請求法院寬限該公司提交償還債務提案的期限，以解決高額債務並還清拖欠員工的薪金。漢記麵家的律師強調，漢記並未破產，而是正試圖就重整債務及營運分別提出提案，現時數家分店仍在繼續經營，同時正尋求海外注資。

法庭文件顯示，漢記目前財務資源不足以應付既有債務，為了維持經營，其東主根據加拿大聯邦《破產及無力償債法》(Bankruptcy and Insolvency Act)的相關條例，在7月5日向破產法庭的破產監理人(Superintendent of Bankruptcy)提出「提案意願通知書」(Notice of Intention to Make a Proposal, 簡稱NOI)，並附上反映財務狀況的現金流量表，請求法院額外寬限45天，延遲漢記向債權人提交償還債務提案的限期。

法庭文件顯示，漢記的債權人包括聯邦稅務局(CRA)、溫市政府、卑詩水電局及多個供應商，另外拖欠員工薪酬。法庭文件又



大溫地區已有38年歷史的老牌中餐館漢記麵家。(資料圖片)

顯示，在向法院提出申請之後，漢記已經開始償付債務，除利息之外，拖欠款項不會再出現顯著增長，現金流量表亦顯示漢記仍有足夠現金維持在準備提案期間的營運，在此期間，漢記希望通過調整營業規模，達到盈利及繼續經營的目的。

文件指出，漢記麵家了解，對債權人的償還債務提案一旦獲得通過，就必須立即還清拖欠員工的薪金，並在6個月內償還稅務局

的款項。

此外，漢記目前正在尋求海外注入現金，協助償還債務及重整，不過該公司早前因忙於準備法律文件，處理稅務局、僱員、供應商的債務，無法專注於尋求注資，但相關談判已有進展，需更多時間與潛在投資者溝通，因此請求法庭寬限時日。法官批准了其申請，將漢記提出償還債務提案的限期延至9月17日。



胡軍(左1)、演出承辦者溫哥華818頻道媒體公司主席Jeffery Wong(左2)，接受列市議員麥樂田(Bill McNulty)(右2)頒發列市府的恭賀狀。(熊澤廷攝)

慶中加建交40周年 「多彩貴州風」下月蒞溫演出

【明報專訊】中國國家一級舞台藝術劇「多彩貴州風」，將於9月14日在溫哥華女皇大劇院(Queen Elizabeth Theatre)上演。演出將運用現代化的舞台技術，結合眾多少數民族的藝術精華，展現人與自然的和諧美景，為觀眾帶來「坐遊」貴州之旅，同時也為慶祝中加兩國建交40周年。

「多彩貴州風」的創作靈感源自古老而神秘的貴州高原，以一位美麗的苗族少女返鄉所看到的新變化為紅線，構思上將深遠的意境、絢麗的色彩、淳樸的古風、自然與人文景觀結合在一起，再運用多種形式的舞台表現手法，搭配上原創的音樂，如同展開了一幅美輪美奐的貴州畫卷：有青山、碧水和藍天，更有苗族、布依族、水族、瑤族等多個少數民族的民俗、民情、民情，讓觀眾身臨其境地感受貴州人與自然和諧相處的美景。

活動的協辦單位之一，加拿大亞洲多元文化促進會執行主席胡軍表示，該團之前剛剛完成在美國三藩市、波士頓和紐約的巡迴演出，來到加拿大是特別為慶祝中加建交40周年，而溫哥華作為最後一站的演出，相信會份外的精彩。

他強調，「多彩貴州風」將會是海外展示中國少數民族風情的最大演出，帶來有貴州省全部49個少數民族的藝術文化，而名為「侗族大歌」的節目，更被列入聯合國的《人類非物質文化遺產代表作名錄》，它以多聲部的和聲為特色，營造出空曠大氣的音效，讓觀眾置身無盡延展的空間，是視聽的最高享受。

他笑說「如此有特色的大型演出，來到海外十分不容易，希望溫哥華的觀眾不要錯過這次的盛會，一起坐遊一次美麗的貴州！」

「多彩貴州風」至今已在全球演出超過1500場，觀眾達百萬人次。溫哥華演出的門票正在發售，民眾可登錄www.ampanada.com或致電購票熱線：604-658-0178查詢相關信息。



「多彩貴州風」展示貴州少數民族多元化的民俗、民情。(主辦方提供)

低陸平原最新鮮菓菜

Farmers Market

新鮮藍莓
列治文Blundell夾Sidaway
(4 way stop 十字路口轉角，紅色小屋)
RICHMOND BC

TEL: 604.244.0488
WWW.CANWESTFARMS.CA

世界佛教會舉辦 孟蘭節超薦法會

世界佛教會定期舉辦一年一度的孟蘭節超薦法會。
日期：二零一零年八月二十日至廿二日(星期五、六、日)即農曆七月十一日至十三日，一連三天。
廣開佛門：每天上午九時十分至下午四時(星期日上午八時起)。
法事程序：上午九時半開始：恭請度明法師、恒泉法師、自妙法師、理靖法師暨諸位法師等領全體經生虔誦禮懺，超薦先人，離苦得樂，往生淨土。並於八月廿二日(星期日)，晚上六時於大蒙山施食一堂。此外又於八月廿四日(星期二)：即農曆七月十五日，佛誕日，誦誦孟蘭盆經，藉此勝因，薦拔各姓宗親及無祀孤魂等衆，使離苦海，早登極樂；同時以此功德迴向各界善信合家平安，冥陽兩利吉祥如意。

報名日期：即日開始，請臨場本會登記。
地址：溫哥華市東四十九街五二五號。
電話：六零四—三二五—六九一二

信輝貨運
Trust Freight (Canada) Inc.

辦理世界各地進口運輸，報關，溫哥華轉運其它省份如卡加利、愛民頓、沙省、溫尼碧、Regina、多倫多、滿地可及中國內地如廣州、中山、番禺、上海、北京等一條龍服務。

*榮獲中國東方航空貨運特許代理權，歡迎查詢

提供溫哥華出口特廉海，空運費 (海產，商業及私人物品)
歡迎免費查詢
溫哥華：604-276-2118
多倫多：905-677-2796
Email: import@trustfreight.com
export@trustfreight.com

HEAD OFFICE - VANCOUVER
UNIT 2130-5000 MILLER RD.
RICHMOND, BC
V7B 1K3 CANADA

TORONTO OFFICE
5945 AIRPORT ROAD, STE#266
MISSISSAUGA, ONTARIO
L4V 1R9 CANADA
www.trustfreight.com

為亞裔家庭提供 百年安排 未雨綢繆

福地及葬禮顧問

- 提供一站式服務
- 免費善後服務
- 包括預售永久福地、室內外骨灰位及中西式全套養生禮儀

安麗黃愛珍
604-760-1298

永久福地 全新私家花園 現已落成 歡迎電話查詢
永得利墓園
VICTORY Memorial Park
14831 28th Avenue, Surrey
高希雲殯儀館
GLENHAVEN Memorial Chapel
1835 East Hastings Street, Vancouver, B.C. V5L 1T3

大溫地區天氣預測

今天	8/15 (日)	8/16 (一)	8/17 (二)
晴	晴	晴	晴
19-28°C	14-29°C	17-28°C	16-27°C

世界部分城市天氣預測

城市	溫度(°C)	概況
卡加利	7-21	晴間雨
愛蒙頓	8-22	晴間雨
溫尼辟	13-21	晴間雨
多倫多	23-27	晴間雲
渥太華	19-29	晴間雲
滿地可	17-28	晴間雲
三藩市	11-14	晴間雲
洛杉磯	16-26	晴
紐約	19-28	晴間雲
香港	28-32	晴間雨
台北	27-35	雷暴
北京	20-33	晴間雲
上海	23-37	陰間雨
廣州	25-34	陰間雨
新加坡	23-32	陰間雨
東京	28-35	晴間雲
悉尼	9-18	晴間雲
倫敦	11-22	多雲

Lotto MAX 8月13日 中獎號碼
19 25 27 29 30 36 46 15
幸運號碼 3 13 43 82 特別號碼
中獎號碼以彩票局正式紀錄為準
查詢可瀏覽彩票局網頁: www.bclcc.com

香港龍鳳粵劇團

溫哥華精英製作公司主辦
高麗 宋洪波 黎耀威 溫玉瑜 呂洪廣 特別推介 翁念慈(香港)

龍貫天

一行四十多人專程從香港到溫哥華連同本地精英於
2010年9月9.10.11.12日
晚上七時正治文嘉藝劇院
(Gateway Theatre, 6500 Gilbert Road, Richmond)
隆重公演

九月九日(星期四) **慈善精英金曲聯歡**
百花繚繞 初露、黎耀威、吳昊、吳天倫、高麗、鍾佩芳、李麗紅、曹佩儀
蠟燭紅-吳丹 鍾佩芳、鍾佩芳
龍貫天、南鳳
龍貫天、南鳳
帶笑花之邊邊 鍾佩芳、鍾佩芳
樓台會之良宵 鍾佩芳、吳昊
巴分響陳世英 鍾佩芳、鍾佩芳、呂洪廣
沙三少情迷銀瓶 溫玉瑜、高麗
琴瑟互生情 鍾佩芳、南鳳及全體演員

九月十日(星期五) - 好戲連戲
白龍關(折子戲) 宋洪波、鍾佩芳
掛牌(折子戲) 鍾佩芳、南鳳
關公走麥城(折子戲) 鍾佩芳、吳天倫、宋洪波
琴瑟互生情 鍾佩芳、南鳳、及香港龍鳳粵劇團

九月十一日(星期六) - 首本長劇
火網梵宮十四車(長劇)
龍貫天、南鳳及香港龍鳳粵劇團

九月十二日(星期日) - 經典名劇
武松醉打蔣門(中劇) 鍾佩芳、南鳳
溫玉瑜、呂洪廣
龍鳳爭帥大鬧邊 宋洪波、高麗、吳天倫、呂洪廣
洞房 黎耀威、吳昊、吳天倫、呂洪廣
漁魚之潭畔初會、仙凡配 鍾佩芳、鍾佩芳
鍾佩芳、鍾佩芳、鍾佩芳

金贊助 美容閣 加美蒸高參茸海味 龍景軒 現代美容
銀贊助 樂悠遊 順峰海鮮酒家

售票地點 MAL現代音像 列治文新城市廣場 604-276-2831
票價 \$88、\$68、\$48、\$28 查詢熱線 604-808-6448